

## Temeljna načela službene statistike unutar regije Ekonomске komisije za Europu

### Temeljna načela službene statistike unutar regije Ekonomске komisije za Europu



**Prihvaćena na 47. sjednici  
Ekonomске komisije za Europu Ujedinjenih naroda  
u Palači nacija u Ženevi 15. travnja 1992.**

#### **Ekonomска komisija za Europu,**

*imajući na umu* da je službeni statistički podatak bitna osnova za razvoj na ekonomskom, demografskom i društvenom području te na području koje se bavi okolišem i za stjecanje zajedničkih saznanja i razmjene među zemljama i narodima unutar regije,

*imajući na umu* da prijeko potrebno povjerenje javnosti u podatke službene statistike ovisi u velikoj mjeri o poštovanju temeljnih vrijednosti i načela koji su osnova bilo kojega demokratskog društva koje nastoji razumjeti samo sebe i poštovati prava svojih članova,

*imajući na umu* da kvaliteta službene statistike, a stoga i kvaliteta podataka koji su dostupni državi, gospodarstvu i javnosti uvelike ovisi o suradnji građana, poduzeća i ostalih subjekata popisa pri davanju odgovarajućih potrebnih podataka za nužna statistička prikupljanja,

*uzimajući u obzir* opće odredbe i standarde koji su radi toga prihvaćeni Europskom konvencijom o ljudskim pravima, Konvencijom o zaštiti pojedinaca s obzirom na automatsku obradu osnovnih podataka Savjeta Europe od 28. siječnja 1991., Konačnim aktom Helsinške konferencije o sigurnosti u Europi, Konačnom deklaracijom Bonnske konferencije o ekonomskoj suradnji u Europi i Pariškom poveljom za Novu Europu,

*uzimajući u obzir* nastojanja vladinih i nevladinih organizacija koje djeluju na području statistike za uspostavljanje standarda i koncepata kojima bi se omogućila usporedivost među zemljama,

*uzimajući u obzir* također Deklaraciju o profesionalnoj etici Međunarodnoga statističkog instituta,

*primajući na znanje* suglasnost koja je postignuta unutar Konferencije europskih statističara o potrebi za definiranjem načela koji bi upravljali djelatnostima službenih statističkih agencija unutar regije i u zemljama članicama,

## **Temeljna načela službene statistike unutar regije Ekonomске komisije za Europu**

### **prihvata sljedeću rezoluciju:**

- I. Pribavljajući podatke o gospodarskom, demografskom, društvenom stanju i stanju okoliša, službena statistika prijeko je potreban element unutar informacijskog sustava demokratskog društva u službi države, gospodarstva i javnosti. U tom smislu službene statističke agencije trebaju prikupljati službene statističke podatke koji ispunjavaju zahtjeve iskoristivosti u praksi te ih na nepristran način stavljati na raspolaganje kako bi osigurali pravo građana na informiranje.
- II. Da bi osigurale povjerenje u službenu statistiku, statističke agencije moraju odlučiti, u skladu sa strogim profesionalnim kriterijima uključujući znanstvena načela i profesionalnu etiku, o metodama i postupcima za prikupljanje, obradu, spremanje i objavljivanje statističkih podataka.
- III. Da bi se omogućila pravilna interpretacija podataka, statističke agencije moraju objavljivati podatke u skladu sa znanstvenim standardima koji se odnose na izvore, metode i statističke postupke.
- IV. Statističke agencije ovlaštene su davati izjave u svezi s nepravilnim interpretacijama i pogrešnom uporabom statističkih podataka.
- V. Podaci koji služe u statističke svrhe mogu se dobivati iz svih vrsta izvora, bez obzira na to jesu li to statistička istraživanja ili administrativne evidencije. Statističke agencije odlučuju o tome koji će se izvori upotrijebiti uzimajući u obzir kakvoću, pravodobnost, troškove i opterećenje subjekata od kojih se dobivaju statistički podaci.
- VI. Osobni podaci koje prikupljaju statističke agencije radi statističkog istraživanja, bez obzira na to odnose li se na fizičke ili pravne osobe, moraju biti strogo povjerljivi i moraju se upotrebljavati isključivo u statističke svrhe.
- VII. Zakoni, propisi i mjere koje propisuju rad statističkog sustava moraju biti javni.
- VIII. Koordinacija među statističkim agencijama unutar zemalja članica bitna je za postizanje dosljednosti i djelotvornosti u statističkom sustavu.
- IX. Primjenom međunarodnih koncepata, klasifikacija i metoda statistički uredi svake pojedine zemlje promiču dosljednost i djelotvornost statističkih sustava na svim službenim razinama.
- X. Bilateralna i multilateralna suradnja na području statistike doprinosi unapređenju sustava službene statistike u svim zemljama.